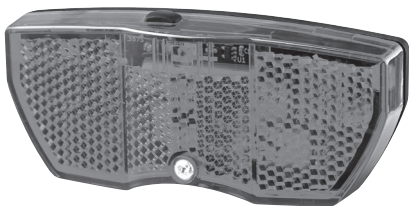


Art. 93605

USER MANUAL

CARRIER LIGHT



IT Fanale posteriore

EN Rear light

FR Feu arrière

ES Faro trasero

DE Rücklicht

LAMPA[®]



INDICE | CONTENTS

ITALIANO	2
ENGLISH	5
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	11
DEUTSCH	14

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Fanale posteriore per portapacchi 1 Led
- Attacco al portapacchi (distanza viti 50mm o 80mm).
- Catarifrangente integrato omologato IA (E4) 02 3329.
- Manuale d'istruzioni
- Foglietto RAEE

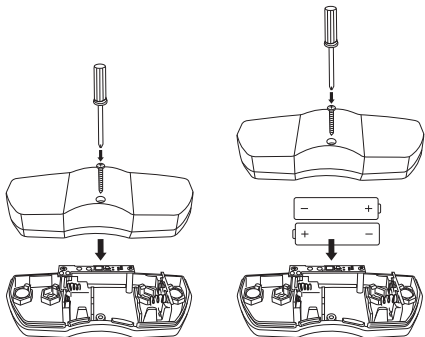
Caratteristiche tecniche

- 1 Lumen
- Luce rossa
- Funzionamento a batterie 2xAAA (non incluse).
- Funzioni: Luce fissa / Luce lampeggiante.
- Dimensioni: 93 x 41 x 24 mm.
- Peso: 60 g.

ISTRUZIONI PER L'USO

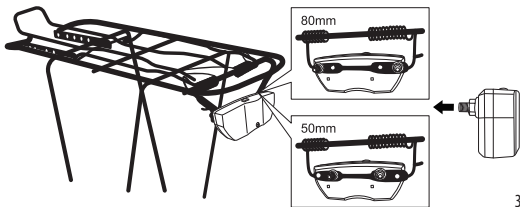
PRIMA DELL'UTILIZZO

- Inserire le batterie: Togliere la parte posteriore del fanale, e inserire le batterie.
- Richiudere il fanale.



MONTAGGIO

- Fissare il fanale al portapacchi tramite le viti di supporto.
- Controllare la distanza tra le viti (50 oppure 80 mm).
- Verificare l'orientamento della luce.



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E CAMBIO MODALITÀ LUMINOSA

- Accensione/Spegnimento: Tasto ON/OFF.
- Cambio modalità: Premere brevemente il pulsante per cambiare la modalità.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Utilizzare il fanale solo per l'uso previsto: illuminazione posteriore della bicicletta.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Leggere le istruzioni: Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale.
- Sorgenti di calore: Non esporre il prodotto a fonti di calore come stufe, caminetti o altri dispositivi che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del prodotto o danneggiarlo.
- Non smontare: Non smontare né modificare il fanale. Il produttore non si assume responsabilità per danni causati da modifiche non autorizzate.

UTILIZZO

- Applicazione al portapacchi posteriore della bici.

PULIZIA

- Pulire con un panno morbido. Evitare solventi e detersivi.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO E DELLA BATTERIA

- Al termine del ciclo di vita, il prodotto deve essere smaltito come rifiuto elettronico.
- Simbolo del bidone barrato: Il simbolo indica che la batteria deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici.
- Rifiuti elettronici: Porta il prodotto presso un centro di raccolta autorizzato per rifiuti elettronici. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici per evitare danni all'ambiente.

CONFORMITÀ E NORMATIVE

Il prodotto è conforme alle normative europee applicabili in materia di sicurezza, ambiente e smaltimento.

LAMPA S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose che possono derivare, direttamente o indirettamente, dalla mancata osservanza di tutte le prescrizioni e avvertenze indicate nell'apposito manuale di istruzioni.

ASSISTENZA E CONTATTI:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

EN INSTRUCTION MANUAL

PACKAGE CONTENTS

- Rear light for luggage rack 1 Led
- Rack mount (50mm or 80mm screw spacing).
- Integrated IA (E4) 02 3329 approved reflector.
- Instruction manual
- WEEE Leaflet

Technical features

- 1 Lumen

- Red light

- Operates on 2 x AAA batteries (not included).

- Functions: Steady light / Flashing light.

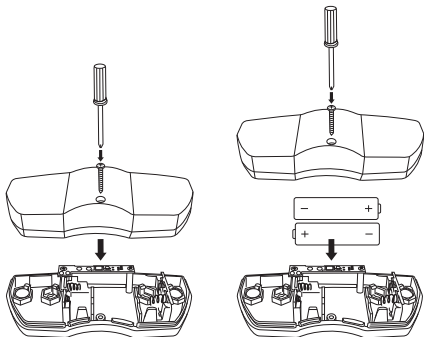
- Measurements: 93 x 41 x 24 mm.

- Weight: 60 g.

INSTRUCTIONS FOR USE

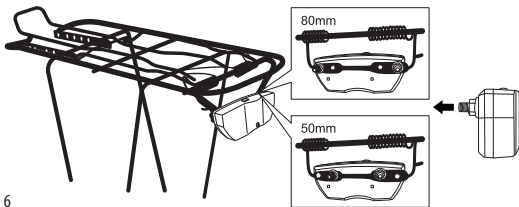
BEFORE USE

- Inserting the batteries: Remove the rear part of the light, and insert the batteries.
- Close the light.



ASSEMBLY

- Secure the light to the rack using the mounting screws.
- Check the distance between the screws (50 or 80 mm).
- Check the orientation of the light.



POWER ON/OFF AND LIGHT MODE CHANGE

- On/Off: ON/OFF button.
- Mode change: Briefly press the button to cycle through modes.

SAFETY WARNINGS

- Use the light only for its intended use: rear lighting of the bicycle.
- Do not shine the light directly into anyone's eyes.
- Keep out of reach of children and pets.
- Read instructions: Before use, carefully read all instructions in this manual.
- Heat sources: Do not expose the product to heat sources such as stoves, fireplaces, or other devices that could impair the product's proper functioning or damage it.
- Do not disassemble: Do not disassemble or modify the light.
The manufacturer assumes no liability for damage caused by unauthorized modifications.

USE

- Application to the rear rack of the bike.

CLEANING

- Clean with a soft cloth. Avoid solvents and detergents.

PRODUCT AND BATTERY DISPOSAL

- At the end of its life, the product must be disposed of as electronic waste.
- Crossed-out wheeled bin symbol: This symbol indicates that the battery must be disposed of separately from household waste.
- Electronic waste: Take the product to an authorized electronic waste collection center.
Do not dispose of the product with household waste to avoid harm to the environment.

COMPLIANCE AND REGULATIONS

The product complies with applicable European regulations on safety, the environment and disposal.

LAMPA S.p.A. declines all responsibility for damages to persons, animals, or property that may result, directly or indirectly, from failure to observe all prescriptions and warnings indicated in the appropriate instruction manual.

ASSISTANCE AND CONTACTS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONTENU DU COLIS

- Feu arrière pour porte-bagages 1 Led
- Montage en rack (espacement des vis de 50mm ou 80mm).
- Réflecteur intégré homologué IA (E4) 02 3329.
- Manuel d'utilisation
- Notice DEEE

Caractéristiques techniques

- 1 Lumens

- Feu rouge

- Fonctionne avec 2 piles AAA (non fournies).

- Fonctions: Lumière fixe / lumière clignotante.

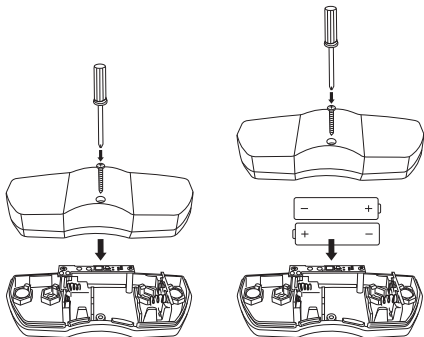
- Dimensions: 93 x 41 x 24 mm.

- Poids: 60 g.

MODE D'EMPLOI

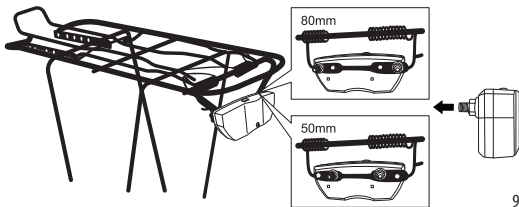
AVANT UTILISATION

- Insérer les piles: Retirez la partie arrière de la lampe et insérez les piles.
- Fermez la lampe.



MONTAGE

- Fixez la lampe au support à l'aide des vis de montage.
- Vérifiez la distance entre les vis (50 ou 80 mm).
- Vérifier l'orientation de l'éclairage.



MARCHE/ARRÊT ET CHANGEMENT DE MODE D'ÉCLAIRAGE

- Marche/Arrêt: bouton ON/OFF.
- Changement de mode: appuyez brièvement sur le bouton pour parcourir les modes.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Utiliser la lumière uniquement pour l'usage auquel elle est destinée: éclairage avant du vélo.
- Ne pas diriger la lumière directement dans les yeux.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Lire attentivement les instructions: Avant utilisation, lire attentivement toutes les instructions de ce manuel.
- Sources de chaleur: Ne pas exposer le produit à des sources de chaleur telles que des poêles, des cheminées ou d'autres appareils susceptibles d'altérer son bon fonctionnement ou de l'endommager.
- Ne pas démonter: Ne pas démonter ni modifier le feu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications non autorisées.

UTILISATION

- Application sur le porte-bagages arrière du vélo.

NETTOYAGE

- Nettoyer avec un chiffon doux. Éviter les solvants et les détergents.

ÉLIMINATION DES PRODUITS ET DES PILES

- En fin de vie, le produit doit être éliminé comme un déchet électronique.
- Symbole de la poubelle barrée: Ce symbole indique que la batterie doit être éliminée séparément des ordures ménagères.
- Déchets électroniques: Apportez le produit à un centre de collecte agréé.
Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères afin de préserver l'environnement.

CONFORMITÉ ET RÉGLEMENTATION

Le produit est conforme aux réglementations européennes en vigueur en matière de sécurité, d'environnement et d'élimination.

LAMPA S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens qui pourraient découler, directement ou indirectement, du non-respect de toutes les prescriptions et avertissements indiqués dans le manuel d'instructions approprié.

ASSISTANCE ET CONTACTS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Faro trasera para portaequipajes 1 Led
- Montaje en rack (distancia entre tornillos de 50mm u 80mm).
- Reflector integrado homologado IA (E4) 02 3329.
- Manual de instrucciones
- Folleto RAEE

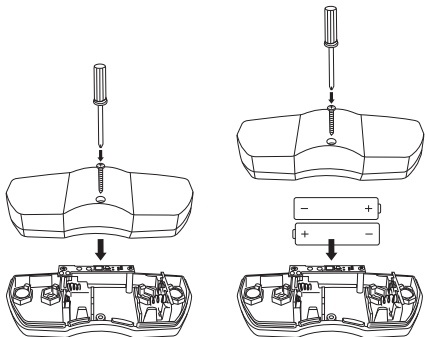
Características técnicas

- 1 Lúmenes
- Luz roja
- Funciona con 2 pilas AAA (no incluidas).
- Funciones: Luz fija / luz intermitente.
- Dimensiones: 93 x 41 x 24 mm.
- Peso: 60 g.

INSTRUCCIONES DE USO

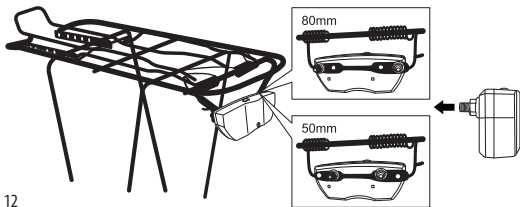
ANTES DE USAR

- Inserte las pilas: Retire la parte trasera de la luz e inserte las pilas.
- Cierre la luz.



MONTAJE

- Fije la lámpara al soporte con los tornillos de montaje.
- Compruebe la distancia entre los tornillos (50 u 80 mm).
- Compruebe la orientación de la luz.



ENCENDIDO/APAGADO Y CAMBIO DE MODO DE LUZ

- Encendido/Apagado: Botón ON/OFF.
- Cambiar de modo: Pulse brevemente el botón para cambiar entre los modos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Utilice la luz únicamente para el uso previsto: iluminación delantera de la bicicleta.
- No dirija la luz directamente a los ojos.
- Manténgala fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Lea las instrucciones: Antes de usar, lea atentamente todas las instrucciones de este manual.
- Fuentes de calor: No exponga el producto a fuentes de calor como estufas, chimeneas u otros dispositivos que puedan afectar su correcto funcionamiento o dañarlo.
- No desarme: No desarme ni modifique la luz. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por modificaciones no autorizadas.

USU

- Aplicación en el portaequipaje trasero de la bicicleta.

LIMPIEZA

- Limpiar con un paño suave. Evitar disolventes y detergentes.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y LA BATERÍA

- Al final de su vida útil, el producto debe desecharse como residuo electrónico.
- Símbolo de contenedor de basura tachado: Este símbolo indica que la batería debe desecharse por separado de la basura doméstica.
- Residuos electrónicos: Lleve el producto a un centro de recogida autorizado.
No lo deseche junto con la basura doméstica para evitar daños al medio ambiente.

CUMPLIMIENTO Y REGULACIONES

El producto cumple con la normativa europea aplicable en materia de seguridad, medio ambiente y eliminación.

LAMPA S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o cosas que puedan derivar, directa o indirectamente, de la inobservancia de todas las prescripciones y advertencias indicadas en el manual de instrucciones correspondiente.

ASISTENCIA Y CONTACTOS:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

PACKUNGSINHALT

- Rücklicht für Gepäckträger 1 Led
- Rackmontage (Schraubenabstand 50mm oder 80mm).
- Integrierter Reflektor mit IA (E4) 02 3329-Zulassung.
- Bedienungsanleitung
- WEEE-Broschüre

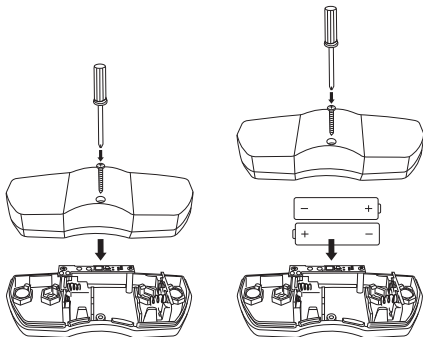
Technische Merkmale

- 1 Lumen
- Rotlicht
- Betrieb mit 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Funktionen: Dauerlicht / Blinklicht.
- Abmessungen: 93 x 41 x 24 mm.
- Gewicht: 60 g.

GEBRAUCHSANWEISUNG

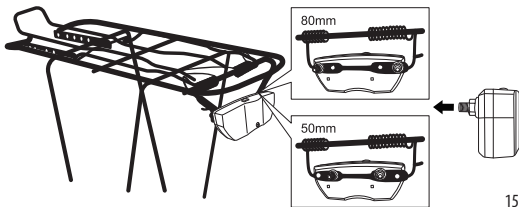
VOR DEM GEBRAUCH

- Batterien einlegen: Entfernen Sie die Rückseite der Leuchte und legen Sie die Batterien ein.
- Leuchte schließen.



MONTAGE

- Befestigen Sie die Leuchte mit den Befestigungsschrauben am Rack.
- Überprüfen Sie den Abstand zwischen den Schrauben (50 oder 80 mm).
- Überprüfen Sie die Ausrichtung der Leuchte.



EIN-/AUSSCHALTEN UND LICHTMODUSWECHSEL

- Ein/Aus: EIN/AUS-Taste.
- Moduswechsel: Drücken Sie kurz die Taste, um durch die Modi zu wechseln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie die Leuchte ausschließlich für den vorgesehenen Zweck: die Frontbeleuchtung des Fahrrads.
- Leuchten Sie niemandem direkt in die Augen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Anleitung lesen: Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch.
- Wärmequellen: Setzen Sie das Produkt keinen Wärmequellen wie Öfen, Kaminen oder anderen Geräten aus, die die ordnungsgemäße Funktion des Produkts beeinträchtigen oder es beschädigen könnten.
- Nicht zerlegen: Zerlegen oder modifizieren Sie die Leuchte nicht. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht autorisierte Modifikationen entstehen.

BEDIENUNG

- Anbringung am Gepäckträger des Fahrrads.

REINIGUNG

- Mit einem weichen Tuch reinigen. Lösungsmittel und Reinigungsmittel vermeiden.

PRODUKT- UND BATTERIEENTSORGUNG

- Am Ende seiner Lebensdauer muss das Produkt als Elektronikschrott entsorgt werden.
- Symbol der durchgestrichenen Mülltonne: Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.
- Elektronikschrott: Bringen Sie das Produkt zu einer autorisierten Sammelstelle für Elektronikschrott. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, um die Umwelt zu schonen.

COMPLIANCE UND VORSCHRIFTEN

Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Vorschriften zu Sicherheit, Umwelt und Entsorgung.

LAMPA S.p.A. lehnt jede Verantwortung für Personen-, Tier- oder Sachschäden ab, die direkt oder indirekt aus der Nichtbeachtung aller im entsprechenden Handbuch angegebenen Vorschriften und Warnhinweise entstehen können.

HILFE UND KONTAKTE:

LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700 - ISO 9001/14001/45001

Certified Company - service@lampa.it

www.lampa.it